

Si l'odaine

L'odaine

L'odaine

Pèirouët

EL LOSSE

GAZETTE WALLONE

S'moustrant tous l'dimanche à l'piquette du d'jou

L'montont

L'dequindont

Et i n'aquatent

Jamais ri

ABON'MINT : 3 Francs par an

Il est bi intindu qu'on paiera d'avance pac'què les d'gins sont t'aussi losses què nous.

Les articles qui n'saront ni signés,
n'paraîtront ni dins l'gazetteLes correspondances doivent esse invoïées
au bureau de l'gazette
Rue des Cinnonniers, 10, NivellesPou les Annonces et les Réclames on n'a qu'a v'ni nos
trouver, nos nos arrind'rons l'mieux possipe

Allons pétt Tambour!! s'coril four!

On d'mande pou « El Losse » des
bouîns vindeux. S'adressiz au bureau
dè l'gazette,

BRIC-BROC

Vlà co l'fiesse outte èie sans pieuffe, co bi; pourtant i faut bi dire què n'pèite rousée n'arout poun fait d'mau in rabatta it n'miette les poussières qu'il avout au bal d'su l'mart'chi. C'astout pourtant du sàpe tout frais savez! Mais què volez, vos n'impovez ri, n'do Florimond, si l'vint astout d'biche!

... Èie maugré ça il avout n'masse des danseux èie co pus d'coumères. C'est même au rappouît à ieusses què lend'main les ramouneux n'ont presque poûn ieu d'bèsogne pac'qu'elles avinrent impouîté l'mitan du sàpe dins leus cottes. A l'après d'ca tout a bi sté èie les d'gins ont ieu du plaisir... seul'mint comme l'année passée on stout co trop à strap... Les précautions astinrent pourtant bi priches savez! Mais c'est ni assez d'mette descouërdes il arout ieu fallu n'saqui pou fer r'tirer les d'gins qui stinrent co su l'dos des danseux.

**

D'Jean d'Nivelles dè mène ieune dè vie dess'pus qu'les flaminds l'ont maltraité.

Vos n'savez ni?... Ascouëtez!...

Dimanche comme c'astout l'fiesse èie qu'il avout n'masse dè d'gins qui n'astinent ni d'avarçû, on avout drouvi luche du cloqui pou les ciens qui volinrent d'aller à l'coupette. Comme il avout t'cheu n'nuée des flaminds à Nivelles es'djou là, es'qui n'da ni n'binde qui montant à d'Jean d'Nivelles èie qui couminchont à s'flanquî d'li.

— Oi, d'Jean, vos avez raison dè r'clamer èie si nos avinrent esté à vo place nos vos l'zarinnent rabouqui à l'vallée.

Què l'avisance, allons, dè d'aller fer inmarvoî c'vî homme là qui n'dit ri a personne! Djusqu'à d'aller li r'prochi qu'il

avout des pièchas au cu dè s'maronne! C'est pac'què no brâfe d'Jean n'a ni pris les peines de leu respondè qui z'ont ind'vinté in aut'd'jeu in tappant (hazard pou vire à quèl hauteur es'qui stinrent) des caiaux, des ardwèses èie des boquets d'bos pa les bowettes du cloqui.

Tout l'même el cien qui arout ça su s'tiesse, djè n'vos dis qu'ça!

**

Nos n'sarons pus qu'dins les fiesse.

El'lundi dè l'Pintecoûte, in gros ballon d'dousse cints mètes va parti d'in bas du martchi. C'est l'capitaine Denys, què nos avons djà vu deux coups à l'ville, qui sara dins l'nacelle avè deux aclots.

Vlà l'programme:

Despus twès heures, ascensions captives, pou in franc dmi Lesciens qui volont monter à c'prix-là n'ont qu'à s'fer inscrire au maise-Président dè l'commission Emile Monnoye^e qui donnera tous les renseignements qu'on ara dandgi.

A 4 heures, ballon d'papi, boules, baguettes à fusées, etc.

A 4 1/2 heures, départ du gros ballon à 800 mètes d'hauteur; les deux aclots desquindront dins in parachute.

**

El 21 du mwès qui vî el «Vélocé-Club nivellois», va organiser un vélodrome in concours nu z'hommes éiuss' què tous les méieux coureux du paîs véront s'mésurer.

Si tout c'qu'on nos dit est d'jusse il ara même enn'course pou les coumères. Ri qu'ça, ça vaut djà l'dèrint'chmint.

In concours de fattes

In baron des invirons d'Nivelles à l'plaisi d'occuper deux ou twès ouvris pindint toute l'année.

Pa in bia' d'jou dè l'campagne passée qu'i n'avout poûr d'bèsogne à leu fer fer, i les appelle d'su l'pré pa-dièrre el chateau èie leu dit qu'i donn'ra ciq francs au pus fâtte des ieusses.

El premi s'couche in d'sant:

— Djè sùs tè l'mint fâtte què dj'n'ai ni l'couratche dè d'meurer stampé.

— El deuxième es trouyoût à terre sins parler;

Èie comme el twèsième astout astoc qui conte in arpe, el Baron li dit: Èie vous, hon! Nicaise.

— Oh! mi, Mossieu, djè sùs trop fâtte pou m'couchi.

L'Baron pouvoût djà donner l'prix au dernî, mais comme il aimoût co bi d'rire, i dit qu'il avout ballotâtche intrè ieusses èie qu'i falloût r'couminchi ça:

Pich sandandgi s'erleffe èie dit:

— Wé, djè sùs si fâtte què djè n'ai ni l'couratche dè printe ess' pûn là qui esst à l'longueur dè m'main.

L'autè respond:

— Èie mi, cor bi qui tchèroût dins m'bouche, djè n'arout ni l'couratche dè l'machi.

El twèsième n'disoût co toudi ri, mais l'Baron li dit qu'c'astout à s'tour.

— Djè n'sais ni, diss'ti avè n'longue haleine, commint c'qu'on pût toudi parler d'ainsi.

Comme dè d'jusse c'est li qu'a ieu gagni.

KRAK.

In Malin (suite)

IV

Les diges ans outte, les diales s'rassemblont et il est conv'nu qu'on d'invoierout ciq cints pou prinde el'marchau.

— Mon dieu, diss'ti l'marchau in les vant arriver, vos avez peu qu'à d'foute el'camp, hon, què vos v'nez à tant qu'ça, mais seuchiz tranquies, bi seür qu'a c't'heure dé sùs contint d'parti avè vous autes, èie nos nos amus'rons bi savè; d'ailleurs djè couminche à dev'ni vi et d'j'aime bi dè mè r'pouser comm'les autes.

— On dit qu'on s'amuse fin bi dins l'infier et què vous autes vos povez fer tout c'què vos v'lez, même l'imposipe.

Baptisse, el'tcharli m'a même dit in d'jou què vos poviz vos fer si p'tits qu'vos voliz, mais cà, djè n'lai jamais volu cwère, c'esst l'imposipe.

— Commint! Commint! imposipe! nos povons fer tout c'què nos volons, respondont les diales.

— Ca fait qu'dainsi, diss'ti l'marchau, vos m'soutèrez què vos potèriz intrer testous dins c'bourse-ci.

— Oi, oi, et si vos volez, nos d'allons vos l'moustrer tout d'suite.

— C'coup-ci, djè cwèss què vos v'lez rire avè mi.

Nè vlà ty-ni tout d'même què les diales couminchont à intrer iun à iun dins l'bourse in s' faisant si p'tits qu'on n'les vioût presque pus.

IN BOUN SACRISTAIN

Il avout in coup dins in vilâtche des invirons in vi sacristain.

Comme vos l'savez, avant d'couminchi l'salut, l'euré tappe tondi de l'iau bénite. Mais ermarquant que l'sacristain n'perdoit pus les peines de l'sure, i li dit :

— Ascoutez bi, djè n'vû pus qu'vos d'meuriche là comme in imprunté èiè i faut que l'saia suve toudi l'aspergesse.

— Eh bi, mossieu l'euré, respond l'vi, pusque vos l'volez d'ainsi, l'saia stira toudi l'aspergesse.

El lend'main, no sacristain, qui savout bi de d'juer ieune étout, des'manche l'aspergesse èiè ne l'riufutte que n'miette.

— El salut d'allout couminchi èiè l'euré, à l'habitude, tappe l'iau bénite. Tout d'in coup, vlà l'aspergesse qui s'des'broqde èiè qui volo dins les d'gins. L'sacristain n'fait ni ieune ni deux, il empoigne el saia èiè l'd'jette après l'aspergesse.

— Qu'est-ce qui vos prind, diss-ti l'euré ?

— N'm'avez ni dit que l'saia d'voût toudi sûre l'aspergesse, respond-ti.

Dess'pus adon l'euré a toudi l'vi sacristain tranquie.

Saquants ablaies

In bribeux court su l'rue après in Mossieu.

— Mossieu, li crie-t-i, n'avez ni pierdu vos bourse ?

— L'aute sintant dins s'poché s'il a co s'pout' mounaie.

— Non mon ami, je l'ai encore.

— Adon, donnaime enne petite charité.

**

Deux mossieus s'rinconrotent su l'martchi.

— Est-c'bi à vous ou à mossieu vo frère que djai l'honneur de parler.

— C'ess't à m'frère respond l'aute sans rire.

**

El'maise d'escole à l'élève. — Exemple d'une ligne droite ?

— De l'escole sus l'djeu d'balle,

Exemple d'une ligne courbe.

— Du djeu d'balle à l'escole.

**

Le Président — Prévenu, où avez-vous été chercher cette montre ?

Le Prévenu — Eh bi, mossieu l' président, djè l'ai ieu d'en' saqui qui dourmoût.

**

In tcherron qui passout inviet huit heures au nût su l'martchi et qui n'avout poun d'lumière à s'tchérette, ess' t'arrêté pau champète qui li d'mande pou qu'est c'qui n'allumout ni ?

— Em' tchéfau ess' t'aveupe, diss'ti l'tcherron, et même si dj'allumous, i n'virout ui pus clair pou ça !

**

In malin d'zout à in bârbi :

— Avez djà rasé in sintche ?

— Non, m'fi, mais achidez-vous, djè vas asprouver pou l'premi coup.

**

In cocher d'boune maiso, r'çwet in comp d' pîds d'in tch'vau.

— Djè m'attindous à ça, dess'ti, c'biesse là m'd'a toudi volu despus que djai consciu au maisse de s'd'in desfer.

**

In v'curé racontout

Què l bon Dieu s'trouvout dins tout :

Dins l'ciel, dins l'bos, dins l'rivière,

Dins l'paia... jè qu'il l'fallout èvère.

— « Dins l'pain ! comment ç'qué ça va

« Quand n'saqui coupe enn'tartine ? »

Dist-elle enn' dgin. — « Innociane,

« I s' rakiukeie dins l' tautia ! »

Stoisy (aclot).

**

Intrè deux soudarts in garnison a Bruxelles.

El'premi — Nos avons dins nos régiment, in tambour-major si grand et si haut, qui dwet s'mette à dg'noux pou mette es' colbak.

El'deuxième — El' note est tel' mint grand' qué quand el régiment ess' tà l'plaine des manœuvres èiè qu'il a l'air de p'cur, i nos avertit qui pieut sus s'tiense èiè nos avons co l'temps de rentrer à l'caserne avant que l'pieuf nos touche.

**

L'fossoyeur d'ia villâtche va souhaiti enne boune année à Minchoux.

— Comment diss'ti, c'tici, vos v' nez quer vos boun'an ? Djè ewès que d'nai ni co ieu dandji d'vous pourtant.

— C'est vrai, respond l'fossoyeur, mais comme vos bell'mère est fortrmalåde dj'avous pincé... .

— T'as raison. Tène vlà in franc.

**

In apprinti boulingdi r'pourtout les pains à n' maison elle feume li d'mande.

Èiè adon on m'fi es que mes pains sont bi r'vénus.

Woi ça madame, i sont d'jà à vos maison.

CORRESPONDANCE

A SAUTRIAMONT. — Merci pou les ablaies que vos nos avez invoi ; nos les mettrons l'semaine qui vi.

In signant Sautriamont tout court les autes coups, il est boum d'ainsi.

**

Au cien d'JOLIMONT. Nos stons contints d'insérer vo patois, mais, faites au moins n' saquet d'en'miette pus propre.

A qu'qu'avoyeux d'rèponses tâchiz de iesse enn'miette pus propres dins vos correspondances. Scrivez au moins su enne feuille à lettres et mettez enne inv'loppe.

ENIGME.

Je suis fabriqué par un menuisier
A chacun de vous, je puis être utile
Je ne tiens sovent qu'un seul prisonnier
La vie est parfois, lecteurs, si fragile
Celui qui s'en sert n'en sais jamais rien
Et maintenant, vrai, qui me fera faire
N'aura nullement besoin de ce bien
N'est ce pas assez extraordinaire ?

L'rèponse à l'charade du coup passé est :

PORTE-FEUILLE

C'est l'n° 2 qui a gangni l'prime. I put vnu l'quer au bureau du « Losse »

On adviné djusse :

1. Qu'as-tu fait de la touffe de lilas de dimancheut qui m'était destinée ! Me la donneras tu un de ces

jours ? 2. Pou l'rèussite des amours de Louis éyé d'Irma 3. Pou qué Fernand n'laiche pu prinde es' coummère par les gymnasses 4. Hè adon ! B... i m' chenne qué vos mègrichiz brammit ; sarout ce l'effet des baffes que vos avez ieu dins l'rue du Géant 5. Pou qu'Thomas n'euhe pu l'idée que c'est Jules qui l'a fait mette dsu L'Losse 7. Mossieu et Madame Chocolat 8. Twès canailles à l'hommeuble 9. In coin d'martchi 10. Qué dalle, Jules, dimanche 11. Djeu Larigette 12. A ça Titine on n'pus fréquanter avec des hommes si vi qu'ça.

13. Adon A... pou qué n'daller pu à l'maiso Y... ? c'est ce vos coumère qui l'a d'esfridu, hazard ? — 14. Pou que M. Cunégonde La série n'oublie pas le p'tit A... qui lui, l'âme toujours. — Pou qu'Georges leie el'sieur de s'camarade de Piéton tranquie. — 15. C'est l'garçon du commissaire qui m'è la dit, le P'tite. — 16. Pou qué A n'cauche pus si souvint d'coumère. — 17. Et les « d'moiselles de... » vont-elle avec vous à Liège ? — 18. ou qu'il euche du poeleneuse à l'duca se du Piéton que chipue hein T... — 19. Pou qu'Fernand seuche s'atche dimanche. — Pou quand c'qué c'est que vos coumère s'etabli, hon Bert ? 21. Si vos refléchris n'miette J... vo n'couvriez ni tant après l'blanche au bal populaire 22. Et adon Jules d'allez vir dimanche, vos savez bi qu'elle vos l'a d'mandé hein, ca n'vos couste toudis ri. Pou qu'Marie monte co dins l'même compartiment qu'Félicien 23. O.L. Enn' faut-y ni d'aller dimanche pou portrer vos fusique. Pou qu'el'feume Emile enn'maltrait pu s'n'homme de cannale quand il achète « El Losse. »

TRIBUNAL

Audience du 16 Mai

Les chaquies des cabarets tournout toudis à douites. C'est ce ça l'cause que Baptiste V. Emile M. èiè Tur L. de Q'nast, on sté condamné l'premi à 40 francs èiè les twès autes à chaque 30 francs.

Pac'qué l'bosine d'in cabaret a voût servi des p'tits les verres : don qu'n li avout coum mandé des pintes clients s'sont mis in colère ; i z'ont chaquiné ; i s'ont empoignés ; i z'ont tout s'quarter. El Tribunal pou leu s'apprinte a iesse pus s'atches, leu z'a collé : à Ziré A. de R'becq, 26 francs d'aminte à ses cousins Emile, 58 francs èiè à Jules 72 francs.

I d'a co deux qui ont sté chaquiné dins in cabaret de l'ville on les a foutu à l'uche. Louis L. a foutu n'rincée à l'aute ; C'est c'qui li z'a valu 40 francs d'aminte.

Francwet-Zavier A. èiè Pierre Ziré V. de Louvain ont ieu, invie de maindji n'cuise de faisau ; i sont vole de sachi iun par not. Malheureus'mint, i s'ont fait gobés. El Tribunal leu z'a clatchi au premi 400 francs d'aminte èiè 16 djods à l'rue de Mons. Èiè au 2me, 50 francs d'aminte.

Audience du 17 Mai

I d'a des ciens qui aiment co pus que l'partage Quand on n'leu donne ni pou ni avvèr in rûde, i perdout :

C'est c'qui fait qui l'i i eu n'fournée de condamné Francwet S. qui avout av'is d'enn' goutte, a pris n' bouteille tintière. Etout il a ieu 20 djods d'p'rien.

Louis B. qui a ach'ler du tcharbon a méieu marichl qu'a crédit a sté condamné à 15 djods.

Fernand Joseph D. de R'becq qui avout scréper 2 lapins, 2 leus et in boquet d'viande, a attrapé in mwès èiè 20 francs.

Châles G. d'Iltre qui v'out attrapé l'pidgeon d'in aute à ieu 20 francs d'aminte.

Enn' fie qui d'meure à l'ville, Marie C. a trouvé qu'ca n'astout ni fourt gate de d'meurer à pîds d'escau ; Elle a mis ses pîds din les soles de d'«maitresse. El Tribunal li a clatchi in mwès d'pension pou s'paigni ses solés.

IN DAGLÉE

In curé protestant ligout l'bibe in dimanche qui prêchout « Le bon Dieu ne voulant pas que l'homme restât seul sur la terre lui donna une compagne, après avoir envoyé un profond sommeil à Adam, il extraya une de ses côtes et en forma la femme puis » — douci l'euré mouie es' pouce toune el' page et continue. « L'enduisit de bitume en delans et en dehors. » Il avout tourné twès pages et stout tcheu à l'arche de Noè !

ZANTE DE BOURNIVAU.

A LA BONNE MÉNAGÈRE

Épicerie, Conserve, Gibiers, Primeurs et Vainilles

Randoux-Rosseels

RUE DU PONT-COTISSART, 14, NIVELLES

Denrées Coloniales, Huîtres, Sardine, Russes, Rolpops, Fromages, Beurre frais, Oranges, Citrons, Confitures de fruits.
Fêtes Alimentaires, Bonbons Anglais, Fruits Secs, Biscuits, Biscottes Hollandaises, Chocolats, Vinaigres, Huiles d'olive, Jambon du pays, Jambon cult.

Maison recommandée pour la bonne qualité de ses marchandises et la modicité de ses prix — La Maison se charge de fournir en 6 heures tous les articles ne se trouvant pas en magasin.

Ville de Nivelles.

ÉCOLE DE COUPE POUR DAMES

DIRECTRICE : MARIA LILLO

rue de l'Évêché, 4, Nivelles

Professeur honorée de nombreux diplômes d'honneur et de mérite, seule en cette ville diplômée de l'Académie nationale de coupe de Paris avec la médaille en or grand module et de l'École professionnelle de Bruxelles. Maison pouvant rivaliser avec les plus grands établissements similaires du pays et de l'étranger. Toute élève reconnue capable reçoit un *aplôme de capacité* signé par le jury de l'Académie de coupe de Paris. Leçons particulières et à domicile. Coupe et mise à l'essai de tous vêtements. Vente de patrons garantis sur mesure et ordinaires. Prière de remarquer l'adresse et de ne pas confondre ma maison avec toutes celles de mes élèves établies dans différents endroits. Envoi de prospectus sur demande.

Directrice : Maria LILLO
rue de l'Évêché, 4, Nivelles.

IMPRIMERIE ET LITHOGRAPHIE
FERNAND JAQUET
10, RUE DES CANONNIERS, 10 NIVELLES

Spécialité pour cartes de visite

Lettres mortuaires depuis 4 frs le cent, fournies en 2 heures même le dimanche

Les meilleures soins sont accordés aux petites comme aux grandes commandes

Case à louer

Société Fermière des Eaux Minérales

DE

BEL-VAL

L'eau de **Bel-Val** est la plus agréable des eaux de table. Elle est absolument pure de germes de bactéries et de substances d'origines azotées.

Recommandée par les plus hautes autorités.

Apéritive, Hygiénique, Digestive.

Minérale, Naturelle Gazeuse

Se vend en bouteille de

1 litre à	0.40 c ^{mes}	la bouteille
1/2 " "	0.30 " "	" "
3/8 " "	0.28 " "	" "

Dépôt. NARCISSE WILMET, droguiste, rue de Soignies, 1a Nivelles.

L. COLINET & J. THEYS

MAITRES DE CARRIÈRES

A FELUY-ARQUENNES



SPECIALITÉ DE MONUMENTS FUNÉRAIRES

EN TOUS GENRES

Grilles d'entourage, Caveaux de famille,

CROIX MORTUAIRE DEPUIS 50 FRANCS, ETC.

Bureaux : 65, Grand Place à NIVELLES.



« SINGER »

Les meilleures machines à coudre

350 récompenses de 1^{re} classe.

Chicago, 1893 : 54 premières récompenses.

Il n'existe aucune fabrique qui produise autant de différents modèles de machines que notre Compagnie.

Se méfier des contrefaçons et des machines de fabrication inférieure vendues

DIRECTION POUR LA BELGIQUE : RUE DES FRIPIERS, 31, BRUXELLES.

Seule maison à

NIVELLES, rue de Mons, 6 -- JODOIGNE, chaussée de Charleroi, 17

MAISON DE CONFIANCE

FABRIQUE DE VÉLOCIPÈDES

Transformations

ÉCHANGE — RÉPARATIONS — BICYCLETTES D'OCCASION

Machines à coudre de tous systèmes depuis 45 frs.

Vélocipèdes de toutes marques modèle 1890

Machines à tricoter à broder et à écrire

Depuis 225 francs garantis un an.

Facilité de paiement.

François TAMINE, mécanicien

NIVELLES, Boulevard des Arbalétriers, NIVELLES

EMAILLAGE ET NICKELAGE

ENVELOPPES, CHAMBRES A AIR, SOUPAPES, ACCESSOIRES EN GÉNÉRAL.

SOINS — CÉLÉRITÉ — PRIX MODÉRÉS

PATERNOTTE, coiffeur

GRAND'PLACE, NIVELLES

Exposition et Concours
Décorations, Diplômes d'honneur et Médailles d'or

Location de perruques, par la tête et coiffures.
Location et vente de perruques, barbes, favoris, goupes, moustaches, pour représentations dramatiques.

Prix très modérés — Travail soigné

La Maison se charge de grimer.

Coupe de cheveux, barbe et coiffures.

POSTICHES EN TOUS GENRES.

AU BON MARCHÉ

L. SCHIFFELERS - PLISNIER

Ancienne Maison PLISNIER-PONCELET

Grand'Place, 17, NIVELLES

Conféctions pour Hommes & Enfants
Nouveautés pour ROBES, mérinos, toiles, etc.

Deuil complet en 10 heures

MAISON DE CONFIANCE --- PRIX FIXE

A L'ABONDANCE

PÂTISSERIE CONFISERIE.

Grande spécialité d'articles chocolat, crème et sucreries pour revendeurs. — Gros et détail.

Louis. Hancart-Grégoire

Rue de Mons, 7, Nivelles.

Chocolat de l'Union des pâtisseries et de toutes marques — Fabrique de couques de Dinant et Reims — Dragées pour baptêmes — Cartonages — Tartes, tourtes, gâteaux, pièces montées, — Biscuits anglais, comestibles, etc.

Voulez-vous boire un bon verre de Bière.

allez au

CAFÉ DE LA CONCORDE

PRÈS DU PALAIS de JUSTICE

Cambic, Koch, Vins & Liqueurs

J. ALBERTELLA-BAUDOUX

VITRIER-ENCADREUR

Rue de Bruxelles, NIVELLES.

Magasin de glaces argentées, étamées et pour vitrage. — Vitraux d'églises, de salons, de bureaux, etc. — Verres mousselines, encadrements de tous genres. — Entreprise de serres et toitures vitrées. — Panneaux en verre, mastic.

Travail soigné. --- Prix modéré.

Case à louer